

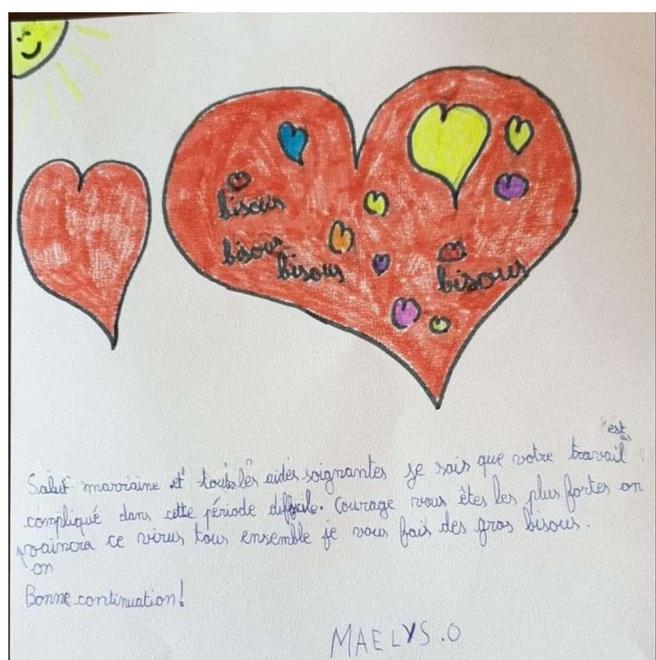
57^{ème} MURMURES AU KIRCHBERG



AVRIL 2020



Le repas des aînés de La Petite Pierre



JANVIER 2020 A AVRIL 2020

LE MOT DU DIRECTEUR

Alors qu'une crise sanitaire sans précédent touche notre pays depuis le début du mois de mars, ainsi qu'une grande partie du monde, notre établissement, le Kirchberg, n'a pas été épargné.

J'ai été dans l'obligation de prendre des mesures strictes pour éviter la propagation du virus auprès de nos anciens : toutes les visites ont été interdites à partir du 12 mars, ainsi que les venues des intervenants externes, et les rendez-vous médicaux non urgents des résidents ont été annulés. Depuis le mardi 17 mars, l'ensemble des résidents est confiné en chambre. Le port du masque est obligatoire pour tout le personnel avec respect des gestes barrières. Les équipements de protection sont obligatoires pour toute intervention auprès d'une personne présentant des suspicions de Covid-19.

Cette situation nouvelle et inédite nous oblige à modifier profondément notre manière de travailler, et d'adapter notre fonctionnement à la situation actuelle. Tous les repas sont servis en chambre, les animations sont «individualisées» et adaptées.



Coloriage

Les résidents vous racontent dans ce numéro leur quotidien pendant la période de confinement et la manière dont ils le vivent.

Ces mesures étant amenées à être prolongées, le personnel fait preuve d'imagination pour s'adapter à la situation : atelier gaufres organisé par l'animatrice, qui passe dans les couloirs, mise en place d'ateliers coloriage avec kit de crayons de couleurs pour chaque résident, préparé par une bénévole, distribution de dessins qui nous parviennent par courriel, promenade «individualisée» pour permettre aux résidents de prendre l'air et éviter qu'ils ne se grabatissent...



Le Conseil Départemental du Bas-Rhin nous a équipés en tablettes pour améliorer la communication avec les proches. Nous avons créé une page Facebook «maison de retraite du kirchberg» et notre site internet «kirchberg67.fr» est alimenté régulièrement en photos.

Au début de l'épidémie, certaines entreprises ont pu continuer à travailler à

l'extérieur de l'établissement mais depuis le mardi 17 mars, le chantier est entièrement à l'arrêt ; plus aucune intervention des entreprises. Notre maître d'œuvre CRB continue à travailler sur l'étude des résidences seniors au 3^{ème} étage avec les bureaux d'études béton armé et fluide (plans, note de calcul, cahier des charges, permis...). Les entreprises travaillant sur la mise aux normes de l'EHPAD sont également consultées pour ces travaux.



Je remercie l'ensemble du personnel pour sa disponibilité et son professionnalisme sans faille. Cette attitude nous permet de maîtriser la situation dans notre établissement.

Prenez soin de vous, nous prenons soin de vos proches.

Très cordialement,

Frédéric VOGLER

PROMENADE DANS PARIS-CAMPAGNE

Paris pour les touristes, c'est la Tour Eiffel, Notre Dame, l'Arc de Triomphe, les Champs Elysées... Mais Monsieur KREISS nous a fait découvrir un autre Paris, haut en couleurs avec ses parcs et jardins qu'ils ont visités au printemps et en automne. Grâce à ses photos, nous avons pu voir :

- le jardin des plantes
- le jardin des Tuileries
- les Buttes Chaumont
- les vignobles de Montmartre
- le jardin du Luxembourg

En continuant notre parcours, nous avons pu voir :

- la cour d'honneur du Palais Royal avec ses plots noirs et blancs de différentes hauteurs, créés par Buren
- la pyramide du Louvre
- la Cité des Sciences avec sa géode

Nous sommes montés au cimetière du Père Lachaise, où sont enterrés de nombreux artistes et personnes célèbres.

Après avoir admiré l'originalité de la Place des Vosges, nous avons fait un tour au marché aux fleurs.

Merci à Martin KREISS pour cette redécouverte de notre capitale.

Hanna JUNG, Marguerite KREISS,
Emma MULLER, Yvonne
RUDOLPH et Berthe VOGLER



DIMANCHE 19 JANVIER 2020

Comme tous les ans, la commune a invité les résidents du Kirchberg à la fête des séniors. C'est 8 d'entre nous qui avons participé à la fabrication de chants, qui avons eu cet honneur.

A 11 h, Katia (CRIQUI, fille de M. STOCKY) et Josiane, nos chauffeurs nous ont emmenés à la salle.

La Philharmonie de Drulingen nous a accompagnés durant l'apéritif. Nous commençons à avoir faim lorsque l'entrée est arrivée (consommé aux quenelles).



Comme la maman de Josiane avait son anniversaire ce jour-là, Harmony est venue la remplacer pendant une bonne heure.

Après le plat principal (du pot-au-feu de bœuf, pommes sautées, sauce raifort et crudités : céleri, carottes avec des œufs), nous nous sommes installés devant l'assemblée pour présenter nos chants, qui ont été rehaussés grâce à la boîte musicale de Katia.

Nous avons été remerciés par de nombreux applaudissements et un beau bouquet de fleurs. Nous avons apprécié l'assiette de fromage, mais encore plus l'omelette norvégienne.

Déjà sonnait l'heure du retour et c'est dans une bonne ambiance que nous sommes remontés au Kirchberg. Un grand merci à la commune, à notre musicienne et à Harmony.

Aristide STOCKY, Emma MULLER,
Hanna JUNG, Marie-Joséphine
MATTER, Hedwige EDEL, Elsa
GREINER, Yvonne RUDOLPH

LUNDI 20 JANVIER

Roi d'un jour, roi pour toujours. Grâce à notre pharmacien, qui nous offre chaque année la galette, j'ai eu la chance d'être couronné roi, peut-être était-ce grâce à la potion magique, puisque je suis tombé sur la fève d'Obélix.

Ont également été couronnés :

- Mme Yvonne RUDOLPH
- M. Jean-Paul GANGLOFF

- Mme Friedel MATTY
- Mme Chantal WINDSTEIN (la femme du pharmacien)
- Mme Hedwige EDEL
- M. Willy GULDEN



Alfred LETSCHER

L'ensemble des résidents et du personnel remercient le pharmacien pour les galettes et le gel douche.

LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

En mai :

- Mme Emma MULLER le 01, 92 ans
- Mme Marthe THAL le 02, 98 ans
- Mme Claire BALTZER le 09, 94 ans

En juin :

- Mme Elsa GREINER le 10, 97 ans
- Mme Jacqueline KLOPFENSTEIN le 14, 93 ans
- M. Charles STRUB le 18, 91 ans
- Mme Yvonne STAMMLER le 21, 88 ans
- Mme Andrée BRUA le 22, 89 ans
- Mme Marthe HAENSLER le 22, 95 ans
- Mme Annette KLEIN le 22, 84 ans

En juillet :

- Mme Margot BAUMANN le 07, 90 ans
- M. Jean-Paul GANGLOFF le 09, 83 ans
- Mme Marguerite KREISS le 11, 81 ans
- M. Louis KLOPFENSTEIN le 14, 92 ans
- Mme Friedel MATTY le 15, 92 ans
- Mme Anne GEISKOPF le 24, 90 ans
- M. Raymond ZIMMERMANN le 26, 87 ans

SORTIE CARNAVAL A BAD BERGZABERN - 12 FÉVRIER 2020

A 09 H 30, six résidents et deux chauffeurs (Yvette et Josiane) ont pris la route vers l'Allemagne. Après 1 H 30 de route, nous sommes bien arrivés à destination.

Avant de prendre place à table, Josiane nous a équipés d'un chapeau, ce qui a créé une très bonne ambiance.



A 12 H, on nous a servi le repas, apprécié par tout le monde et servi par du personnel déguisé. Après les salutations de la Directrice, le spectacle a commencé.

En premier, le Residenzchor a interprété deux chants : «Das ist der Gummibär» et «So ein Regenwurm hat's gut».

Cela a été suivi par la présentation du Prinzenpaar, le tout animé par le musicien de service. Et le vrai Carnaval a commencé : entre le Clownstanz, le Strumpfhosentanz, le Männerballett, les Hutschelhexen et le Schunkeln, nous n'avons pas arrêté d'être surpris et étonnés : ils ont un vrai savoir-faire.



Un café-beignet a marqué la fin de la rencontre.

C'est la tête remplie de musique que nous avons repris le chemin du retour, où nous avons même rencontré des cigognes.



Un grand merci pour cette merveilleuse et fantastique sortie, qui restera gravée dans notre mémoire. Egalement un grand merci à nos deux chauffeurs pour leur conduite irréprochable.

Edith BERNHARDT, Hedwige EDEL,
Marie-Joséphine MATTER,
Georgette HAIREDDIN, Alfred
LETSCHER et Aristide STOCKY

JEUDI 13 FÉVRIER

Comme à chaque visite du chœur d'hommes, c'était un après-midi sans pareil. La salle était comble et les danseurs nombreux et ceci grâce à la présence des bénévoles.

Tout au long du concert, prise par l'ambiance et unie par la musique, toute l'assemblée s'est laissée entraîner par ce moment de partage avec des chants comme :

- Es war einmal ein treuer Hussard
- Ich singe ein Lied für Dich
- Du bist wie die Sterne so schön
- Seemann deine Heimat ist das Meer, et beaucoup d'autres.



Comme il y avait plusieurs anniversaires dans la semaine, ces musiciens chanteurs ont terminé ce bel après-midi par un joyeux anniversaire.

Pour les remercier, ils ont été gâtés avec du vin, du pain surprise et des beignets.

Un grand merci à l'ensemble du personnel pour lequel ce jour-là a demandé une bonne organisation.

Nous avons eu la visite-surprise de M. et Mme RICHERT.

Les résidents



Départ de Bernadette DOMJANCIC et arrivée de Evelyne WILL

PROCHAINE PARUTION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin juillet 2020, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Josiane avant le 10 juillet 2020. Les articles personnels sont très appréciés et montrent votre intérêt pour cette maison. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver le journal «Murmures» et d'autres informations sur notre site : www.kirchberg67.fr

MERCREDI 04 MARS 2020

Comme nous approchons de Pâques, Christa, la fille de Madame KLOPFENSTEIN est venue pour un

atelier-poterie, où chacun devait faire son lapin. Pour nous faciliter la tâche, elle nous avait rapporté un modèle qui semblait facile au départ, mais ce ne fut pas si simple à réaliser.

Chacun y a participé avec beaucoup de plaisir. Ce fut un bon moment de partage et de rigolade malgré la difficulté.



Après le passage des doigts de fée de Christa, chacun avait son lapin, mais bien sûr de race différente.



Nous attendons avec impatience de découvrir nos chefs-d'œuvre après cuisson et coloration. Pour finir l'activité, chacun a fait un dé, ce qui nous a semblé bien plus facile.

Un grand merci à elle pour sa patience et sa disponibilité.

Les 12 participants

LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 26 février 2020, M. Alfred HOFFMANN nous quittait après 18 mois de présence.

Le 16 mars 2020, Mme Hilda DORSI nous quittait après plus de 4 ans de présence

Le 28 mars 2020, Mme Jeanne HUSS nous quittait après plus de 3 ans de présence.

Le 02 avril 2020, Mme Irène MINCK nous quittait après plus de 4 ans de présence.

Le 06 avril 2020, Mme Marguerite BENTE nous quittait après plus de 5 ans de présence.

Le 18 avril 2020, Mme Marie-Thérèse MORQUE nous quittait après plus de 5 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous M. Raymond ZIMMERMANN de Lohr que nous connaissons déjà puisqu'il a séjourné en hébergement temporaire. Nous lui souhaitons la bienvenue parmi nous. Nous attendons le déconfinement pour accueillir de nouveaux résidents.

TRICOT

Jeudi 5 mars, nous avons préparé un second colis avec des bonnets tricotés, des chaussons ainsi que des couvertures pour les bébés prématurés. Mme BEYER et Mme MULLER tricotent depuis quelques semaines.



Le colis est arrivé à bon port et la dame m'a écrit :

"Je viens de récupérer (mardi 10 mars) le colis de tricot. Je vous remercie de tout cœur pour ce magnifique envoi. Un grand MERCI à ces deux dames de la maison de retraite. Leurs tricots sont superbes, c'est génial. Bonne continuation."

Dorothee HELMSTETTER

VENISE

Vendredi 6 mars, jour de mon anniversaire, nous avons eu le plaisir de visiter Venise, grâce au diaporama de M. Eric MARCHAL.

Venise, capitale de la région de Vénétie, se trouve au Nord de l'Italie et occupe plus de 100 petites îles dans un lagon de la mer Adriatique. La ville ne comprend aucune route, uniquement des canaux dont le grand canal (4 km de long et profond de 5 à 10 mètres) qui coupe Venise en deux.

Au centre, on trouve la place St Marc avec sa basilique, ses pigeons et ses touristes (25 millions). Régulièrement, elle est inondée, puisque la ville est construite sur des troncs d'arbres.

Pour y circuler, on utilise les fameuses gondoles (il y en a 400) ou alors les vaporettos (bateaux-bus sur eau).

Nous avons admiré l'architecture de différents bâtiments du palais des Doges avec sa prison sous le toit, le campanile et de nombreux ponts, dont le plus connu, le Rialto.

Le voyage nous a menés sur différentes îles :

- Murano : connue pour le verre
- Burano : connue pour la dentelle
- Torcello : où les moustiques ont fait fuir les habitants

La fête de la St Martin et ses bonbons, et le Carnaval de Venise et ses masques plâtrés sont mondialement connus.

Merci à lui pour ce beau voyage qui a réveillé de vieux souvenirs pour certains d'entre nous.

Berthe VOGLER et
tous les résidents



Départ de Simone ARON

MIAM !!

Je suis rond, gonflé, sucré et j'ai été offert par le dentiste, M. GRESSER, lors du goûter du jeudi 12 mars, qui suis-je ?

Vous avez bien sûr deviné, c'étaient des beignets de Carnaval. Un grand merci à lui et à son équipe de la part de tous les résidents du Kirchberg.

CONFINEMENT IMPRESSIONS ET OCCUPATIONS DES RÉSIDENTS

Lundi 23 mars 2020, tous les résidents de la maison de retraite (Kirchberg) ont été priés de garder leur chambre à

cause de cette épidémie, qui s'est propagée dans tous les pays et nommée coronavirus, très dangereuse et même mortelle. Presque du monde entier, on n'entend parler aux infos et dans les journaux que de cette terrible maladie. Nos familles et amis ont prié pour que Dieu nous protège et nous console de nos soucis.

Cette épreuve nous interpelle et nous fait réfléchir et nous tourner vers Dieu pour fortifier notre foi en Jésus, mort et ressuscité pour nous sauver.

Le temps n'est pas trop ennuyeux pour moi : je regarde la télé et je lis. Je ne suis jamais seule, car Dieu est avec moi dans la joie et dans la peine.

Un grand merci au personnel et à notre pasteur-aumônier, qui est notre bon berger. Joyeuses Pâques.



Coloriage en chambre

Dimanche 5 avril 2020

Déjà presque 3 semaines confinés dans notre chambre ! C'est très dur. Je

me débrouille un peu en dessinant, je tricote et regarde la télé, mais j'entends tous les jours que le téléphone sonne pour me faire savoir comment les enfants vivent cela à leur domicile.

Je prie tous les jours que notre maison de retraite soit épargnée par ce virus.

Je veux aussi dire merci au personnel qui est là tous les jours pour nous.

Je prie tous les jours pour ceux qui sont aux premières lignes de cette maladie.

Merci aussi à notre animatrice, Josiane, qui s'occupe si bien de nous.

Die wochenlange Einschließung war schon ein wenig schwierig für mich, weil ich hin und wieder vergessen habe, geduldig im Zimmer zu bleiben... So wollte ich eines Morgens in den Speisesaal, aber im 2. Stock war niemand, das kam mir eigenartig vor; plötzlich ertönte die Stimme der Obrigkeit: „Madame, husch, husch, zurück ins Zimmer, hop, hop, hop.“ Gehorsam ging ich zurück ins Zimmer.

Je zappe la télé et la radio à longueur de journée.



Chez la coiffeuse «Josiane»

Mein zweites Leben im Altenheim auf dem Kirchberg in La Petite Pierre:

Mit 91. Jahren und einem kleinen Unfall, haben mein Sohn Bruno und ich beschlossen, dass ich jetzt ins Altersheim gehe. Das Leben zu Hause wurde uns zu gefährlich und schwer.

Nun bin ich angenehm überrascht wie gut es mir hier geht.

Das Personal ist lieb und freundlich und sehr um uns alte Menschen bekümmert.

Man fühlt sich nicht einsam oder verlassen, ganz im Gegenteil.

Dafür sorgt unsere Liebe Josiane, bei ihr möchte ich mich von ganzem Herzen bedanken. Sie erfindet immer etwas damit die Zeit schnell vergeht.

Wegen der Corona Krise müssen wir jetzt in unseren Zimmer bleiben, da bekommen wir auch das Essen serviert. Es ist reichlich und gut zubereitet, „un grand Merci“ dem Koch der das alles für uns macht und so, auf seine Art, etwas für unsere Gesundheit macht.

Das tun auch unsere Hausärzte, Dr MICHEL und seine Kollegen. Sie sind immer bereit für uns, wenn wir Hilfe brauchen. Vielen Dank für die tröstenden Worte. Sie machen uns Mut um alles Gut zu überstehen.

Der Corona-Ausbruch hat alles ein wenig durcheinander gebracht, aber auch da hat unser Directeur schnell und sehr gut reagiert. Wir wurden in unsere Zimmer gebracht, isoliert und von allem was schädlich sein könnte fern gehalten. So ist Gott sei Dank noch nichts Schlimmes passiert.

Unsere Zimmer sind hell und sauber, es herrscht Ruhe und Stille so dass man gut schlafen kann. Beim Erwachen freut man sich auf alles was der neue Tag uns bringen kann.

Auch unsere Angehörigen, unsere Familie sind froh dass es uns so gut geht.

Sie bedanken sich ebenfalls von ganzem Herzen bei allen die es so gut mit uns meinen, denn so können auch sie ein ruhigeres Leben führen und sich nicht unnötig Sorgen machen. Sie wissen dass es uns gut geht. Nach einem Leben voller Arbeit, voll Schmerz und Leid, aber auch großer Freude und viel Sonnenschein ist das was ich jetzt hier erlebe wie große Ferien für mich die ich voll und ganz genieße.



Atelier gaufres

Von ganzem Herzen vielen, vielen Dank.

Déjà 14 jours en chambre, le temps passe et dehors, il y a le soleil.

Ma voisine se promène et vient très souvent à la porte. Elle voudrait bavarder, mais il faut la renvoyer.

Hier, j'ai eu la visite de l'oncle de..... Il ne trouvait plus sa chambre. Au fond du couloir, j'ai vu Sandrine qui l'a pris en charge.

Comment se fait-il qu'il soit si loin dans le couloir : on n'a pas le droit d'y aller ?

Etre confinée dans une chambre ! Il y a de quoi déprimer.

Mais j'ai pu me réjouir chaque jour : le chant si gai des oiseaux chaque matin, un soleil lumineux, un ciel bleu si pur sans un nuage, un coucher de soleil flamboyant. Merci Seigneur pour ces bonheurs que nous n'avons pas toujours appréciés !

Comment je vis mon confinement ? Pas trop mal. Cela dépend des jours. Je lis un peu le journal, j'allume la radio pour avoir l'impression de ne pas être seule. Je m'inquiète pour mes enfants. Je dors un peu et je prie aussi assez souvent. Je fais beaucoup de coloriages. Cela me calme et j'aime colorier !



Anniversaire en confinement

La Petite Pierre, le 03 avril

Aujourd'hui, nous sommes en 3^{ème} semaine de confinement et tout cela à cause de ce méchant et contagieux coronavirus.

Au début, je me consolais d'être ici au Kirchberg. Les citadins enfermés ne voient que des toits et des murs, tandis que nous, nous avons la forêt juste de l'autre côté de la route et les belles fleurs autour de la gloriette. Nous avons la chance de pouvoir observer dame nature qui se réveille !

Tout le personnel est gentil avec nous et se donne de la peine pour nous satisfaire, un grand merci à eux. Puis il y a Josiane, notre serviable animatrice, qui s'efforce de nous rendre les journées moins longues. Elle passe le matin et l'après-midi avec la boisson (sirop ou eau) et demande si nous avons besoin de quelque chose. Elle nous a distribué des feuilles avec des motifs pour Pâques et des crayons de couleur pour nous occuper. En plus, quand il fait beau, elle nous fait sortir 2 par 2 pour profiter du soleil et changer d'air. La semaine dernière, elle s'est donnée la peine de faire des gaufres qu'elle a rapportées dans toutes les chambres. Elle

nous a déjà annoncé qu'elle organisera un loto au 2^{ème} étage pour nous. Aussi un grand MERCI à elle.



Loto dans le couloir



Loto dans le couloir

Moi, personnellement je n'ai pas encore eu le temps de m'ennuyer. Entre les appels téléphoniques de ma famille, lire le journal, je m'exerce au sudoku et aux mots mêlés, et ne pas oublier le coloriage. Le soir, je regarde la télé.

J'espère tout de même que cette pénible période arrive à sa fin.

Je rends grâce à notre Seigneur d'avoir protégé jusqu'à ce jour notre maison de retraite, la direction et le personnel et le prie aussi d'être avec tous ces pauvres malades.

MA PREMIÈRE ANNÉE AU CHAUD

Bien installée dans mon fauteuil
Avec un clin d'œil
Je regarde le calendrier
Pour voir quel jour on est

Mais ce n'est pas vrai !
Mes yeux sont encore parfaits
Cette date est celle à laquelle je suis
venue
Ici à la maison de retraite, je suis émue

Déjà une année de passée
Les jours se sont envolés
Ici on trouve toujours de quoi faire
Culte, chant, roue, sport, jeux, tout pour
plaire

Notre Josiane nous fait travailler la tête
Elle pense que sans cela, nous devien-
drons un peu bêtes
N'oublions pas les sorties
Et d'autres choses, ce n'est pas fini !
A tous, je veux dire merci.

Aussi aux bénévoles
Qui nous aident à tour de rôle
Ceux qui me remontent le moral
Cela arrive des fois, c'est normal !

MERCI

Hedwige EDEL

C'est cette sale maladie
Qui nous prive de sortie.
Heureusement, nous sommes bien en-
tourés,
Ils ont tous avec nous beaucoup de
corvées :
Elles sont là du matin au soir
Même la nuit, elles ne peuvent pas
s'asseoir.
Le pasteur, aussi nous reconforte,
Pour lui aussi est fermée la porte.
Dans l'espoir que ça ne dure pas trop
longtemps,
Que bientôt reviendra le bon vieux
temps
Merci à vous tous.

Hedwige EDEL



Fabrique de chants

DIMANCHE 29 MARS 2020 SOMBRE ET TRISTE

Je regarde par la fenêtre :
Pas de visites, ils ne doivent pas pa-
raître ;

LE PRINTEMPS

Le poète le chantait :
«On ne voit pas le temps passer,
faut-il pleurer, faut-il en rire...
Je n'ai pas le cœur à le dire,
on ne voit pas le temps passer.»

En ce temps de printemps, prenons le
temps d'agir et de contempler, en re-
cherchant un juste équilibre entre le

faire et l'être, pour nous rappeler le sens de ce que nous faisons.

Avec Jean Ferrat, l'Ecclésiaste, un autre grand poète, nous disait déjà dans l'Ancien Testament qu'il y a un temps pour tout sous le soleil : un temps pour semer et un temps pour récolter, un temps pour jeter les pierres et un temps pour les ramasser. Et à propos de vieillissement, encore un autre passage du même livre, au chapitre 12, où il dit de manière lucide mais aussi très poétique : «Mais souviens-toi de ton Créateur pendant les jours de ta jeunesse, avant que les jours mauvais arrivent et que les années s'approchent où tu diras : je n'y prends point de plaisir ; avant que s'obscurcissent le soleil et la lumière, la lune et les étoiles, et que les nuages reviennent après la pluie, (le temps qui passe) où les gardiens de la maison tremblent, (les bras) où les hommes forts se courbent, (le dos) où celles qui moulent s'arrêtent parce qu'elles sont diminuées, (les dents) où ceux qui regardent par les fenêtres sont obscurcis, (les yeux, la vue) où les deux battants de la porte se ferment sur la rue quand s'abaisse le bruit de la meule, (les oreilles, l'ouïe) où l'on se lève au chant de l'oiseau, (le sommeil léger, les nuits plus courtes) où s'affaiblissent toutes les filles du chant, (les cordes vocales, la voix) où l'on redoute ce qui est élevé, où l'on a des terreurs en chemin (la crainte de ne pouvoir entreprendre des choses), où l'amandier fleurit, les cheveux blanchissent) où la sauterelle devient pesante, (la marche devient impossible) et où la câpre n'a plus d'effet (les sens s'émoussent).

Tout un programme ! Faisons un bon usage du temps qui passe, entre contemplation, réflexion et engagement envers soi-même et les autres

Adapté d'un article du J. Ph. Schwab, pasteur à la Fondation Protestante du Sonnenhof, par Martin KREISS

MERCI

Le personnel de la maison de retraite remercie de tout cœur la boulangerie-pâtisserie Claude HIRTZ de Diemeringen de nous avoir offert des croissants pour notre petit déjeuner.

Merci à l'ensemble des entreprises, des familles de résidents, des collectivités, des particuliers anonymes ou non pour toutes les choses données lors de cette épidémie : matériels de protection, nourriture et boissons, etc. Merci aux enfants pour leurs dessins et messages. Nous apprécions beaucoup tous ces gestes.

Merci aussi à tous ceux qui prient régulièrement pour nous, qui nous adressent des messages, trouvent des idées pour occuper les résidents, etc.

NOTRE (ANCIEN) NOUVEAU CUISINIER

Bonjour. Je m'appelle Frédéric Ludwig et je suis votre nouveau chef de cuisine depuis le 1^{er} avril. Je remplace Simone

(ARON) qui prend sa retraite. Je suis le mari de Betty, aide-soignante.



J'ai déjà travaillé au sein de cette maison à ses débuts durant 8 ans et demi, puis à Thal Marmoutier au Home St Joseph pendant 4 ans et à Bischheim à la Voûte Étoilée durant 15 ans.

J'espère pouvoir vous rencontrer très bientôt, afin d'échanger avec vous sur vos goûts culinaires. Je me tiens à votre disposition et j'essayerai de faire au mieux avec mon équipe pour vous satisfaire et régaler vos palais.

LES NONAGÉNAIRES DU 21^{ÈME} SIÈCLE

Vive notre nouveau cuisinier ! Et bienvenue chez nous !

Et s'il tient de sa grand-mère paternelle, cela promet !

Cette grand-mère, à plus de 90 ans, émit le vœu d'aller voir un de ses fils qui habite en Suisse. «Gesagt, getan.»

Une de ses filles l'accompagna. A l'aéroport d'Entzheim, elles prennent leur billet Strasbourg-Lugano. Arrivées là-bas, son fils les accueille : «Alors, maman, comment as-tu trouvé ce premier vol en avion ?» Et elle lui répond du tac au tac : «Jo, er hätt e bïssel schnaller kennte mäche!»

Raconté par Charlotte
SCHWEICKART

SUITE DES TRAVAUX (7)

1. TRAVAUX PAR LES BÉNÉVOLES

Démontage de cloisons Placo®,
évacuation de gravats par les bénévoles





2. POSE DE CLOISONS :

Pose des cloisons et des gaines de désenfumage par la société SEPPIC



3. ISOLATION

Isolation et crépissage de l'avancée par la société REUTENAUER





4. POSE DES PORTES

Pose des nouvelles portes par la société SCHALCK



5. AVANCÉE

- Equipement de l'avancée :
- Chauffage ventilation : société WURTZ
 - Electricité : société MEYER
 - Peinture : Société KOEHL
 - Menuiserie intérieure : société SCHALCK
 - Menuiserie extérieure : société WEIDMANN



Suite des travaux (si les travaux ont pu redémarrer) dans le prochain «Murmures».

Frédéric VOGLER

DER MAI IST GEKOMMEN

Der Mai ist gekommen, die Bäume schlagen aus
Da bleibe wer Lust hat mit Sorgen zu Haus!
Wie die Wolken dort wandern am himmlischen Zelt,
So steht auch dir der Sinn in die weite, weite Welt.

Frisch auf drum, frisch auf drum, im hellen Sonnenstrahl,
Wohl über die Berge, wohl durch das tiefe Tal!
Die Quellen erklingen, die Bäume rauschen all,
Mein Herz ist wie ne Lerche und stimmt ein mit Schall.

O Wandern, o Wandern, Du freie Burschenlust!
Da weht Gottes Odem so frisch in die Brust;
Da singet und jauchzet das Herz zum Himmelszelt,
Wie bist du doch so schön, o du weite weite Welt!

Georgette ROTH